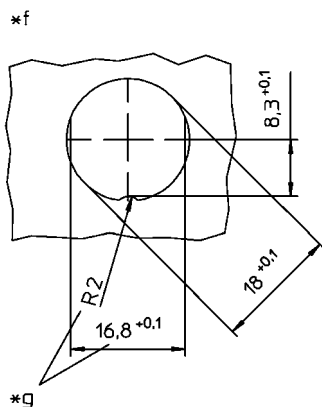
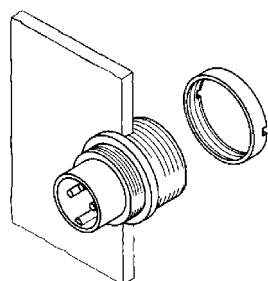
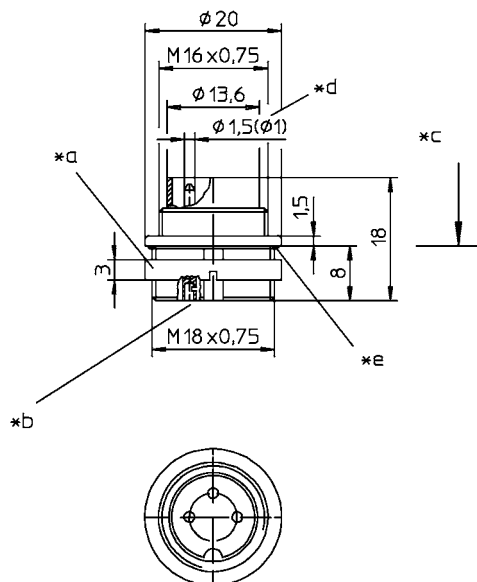




## 0314

Einbaustecker nach IEC 60130-9, IP 68, mit Schraubverschluss und Lötanschlüssen, für Frontmontage

- |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Temperaturbereich</b> | -40 °C/+85 °C                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>2. Werkstoffe</b>        | <p>Kontaktträger PA GF</p> <p>Kontaktstift 3- bis 8-polig CuZn, untersilbert und vergoldet</p> <p>Kontaktstift 12-bis 14-polig CuZn, unternickelt und vergoldet</p> <p>Gehäuse Zn-Druckguss, unterkupfert und vernickelt</p> <p>Ringmutter CuZn, vernickelt</p> <p>Dichtung NBR</p> |
| <b>3. Mechanische Daten</b> | <p>Kontaktierung mit Schutzart<sup>1</sup> Kupplungen 032... IP 68</p> <p>Weiteres siehe Tabelle</p>                                                                                                                                                                                |
| <b>4. Elektrische Daten</b> | Weiteres siehe Tabelle                                                                                                                                                                                                                                                              |

- <sup>1</sup> nach DIN EN 60529,  
nur in verschraubtem Zustand mit einem dazugehörigen Gegenstück
- <sup>2</sup> nach VDE 0110/IEC 60664

- \*a Mutter lose beigelegt  
nut enclosed separately  
écrou ajouté séparément
- \*b Lötkelch  
bell-shaped solder terminal  
plot à souder en forme de coupe
- \*c Montagerichtung (Frontseite)  
mounting direction (front side)  
direction de montage (côté front)
- \*d 12- und 14-polige Ausführung Ø 1,0 mm  
12 and 14 pole version Ø 1.0 mm  
versions à 12 et 14 pôles Ø 1,0 mm
- \*e O-Ring-Dichtung  
O-ring gasket  
anneau torique d'étanchéité
- \*f Einbaueöffnung  
port  
ouverture d'emplacement
- \*g Verdrehschutz, Ausführung wahlweise  
anti-rotation, alternative execution  
protection antitorsion, exécution alternative

Polbilder, von der Lötseite gesehen  
Pin configurations, solder side view  
Schémas de raccordement, vus du côté à souder



0314 03

0314 04

0314 05

0314 05-1

0314 06

0314 07

0314 07-1

0314 08

0314 08-1

0314 12

0314 14

**Rundsteckverbinder mit Schraubverschluss nach IEC 60130-9, IP 68**  
**Circular connectors with threaded joint acc. to IEC 60130-9, IP 68**  
**Connecteurs circulaires avec verrouillage à vis suivant CEI 60130-9, IP 68**

**0314**

Chassis plug acc. to IEC 60130-9, IP 68, with threaded joint and solder terminals, for front mounting

- 1. Temperature range** -40 °C/+85 °C
- 2. Materials**
- |                            |                                         |
|----------------------------|-----------------------------------------|
| Body                       | PA GF                                   |
| Contact pin 3 to 8 poles   | CuZn, pre-silvered and gilded           |
| Contact pin 12 to 14 poles | CuZn, pre-nickelated and gilded         |
| Housing                    | Zn diecast, pre-coppered and nickelated |
| Ring nut                   | CuZn, nickelated                        |
| Gasket                     | NBR                                     |
- 3. Mechanical data**
- Mating with sockets 032...  
Protection<sup>1</sup> IP 68
- For further information please see table
- 4. Electrical data**
- For further information please see table

<sup>1</sup> according to DIN EN 60529, only in locked position with a proper counterpart

<sup>2</sup> according to VDE 0110/IEC 60664

**0314**

Embase mâle suivant CEI 60130-9, IP 68, avec verrouillage à vis et connexion par soudure, pour montage de front

- 1. Température d'utilisation** -40 °C/+85 °C
- 2. Matériaux**
- |                                |                                                |
|--------------------------------|------------------------------------------------|
| Corps isolant                  | PA GF                                          |
| Contact à broche 3 à 8 pôles   | CuZn, sous-argenté et doré                     |
| Contact à broche 12 à 14 pôles | CuZn, sous-nickelé et doré                     |
| Boîtier                        | Zn moulé sous pression, sous-cuivré et nickelé |
| Écrou à anneau                 | CuZn, nickelé                                  |
| Joint d'étanchéité             | NBR                                            |
- 3. Caractéristiques mécaniques**
- Raccordement avec connecteurs femelles 032...  
Protection<sup>1</sup> IP 68
- Pour plus de détails, voir tableau s.v.p.
- 4. Caractéristiques électriques**
- Pour plus de détails, voir tableau s.v.p.

<sup>1</sup> suivant DIN EN 60529, uniquement à l'état verrouillé avec un propre pendant

<sup>2</sup> suivant VDE 0110/CEI 60664

| Bestellbezeichnung<br>Designation<br>Désignation | Polzahl<br>Poles<br>Pôles | Verpackungseinheit (VE)<br>Package unit (PU)<br>Unité d'emballage (UE) | Anschlussquerschnitt<br>Wire section<br>Section de racc. de fil | Kabeldurchmesser<br>Cable diameter<br>Diamètre de câble | Bemessungsstrom<br>Rated current<br>Courant assigné | Bemessungsspannung <sup>2</sup><br>Rated voltage <sup>2</sup><br>Tension assignée <sup>2</sup> | Prüfspannung<br>Test voltage<br>Tension de claquage | Isolationswiderstand<br>Insulation resistance<br>Résistance d'isolement | Kontaktkapazität<br>Contact capacitance<br>Capacité de contact |
|--------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|                                                  |                           |                                                                        | mm <sup>2</sup>                                                 | mm                                                      | A                                                   | V AC                                                                                           | kV AC eff.                                          | Ω                                                                       | pF                                                             |
| <b>0314 03</b>                                   | <b>3</b>                  | <b>50</b>                                                              | <b>0,75</b>                                                     |                                                         | <b>5</b>                                            | <b>250</b>                                                                                     | <b>2</b>                                            | <b>10<sup>13</sup></b>                                                  | <b>~ 2</b>                                                     |
| <b>0314 04</b>                                   | <b>4</b>                  | <b>50</b>                                                              | <b>0,75</b>                                                     |                                                         | <b>5</b>                                            | <b>250</b>                                                                                     | <b>2</b>                                            | <b>10<sup>13</sup></b>                                                  | <b>~ 2</b>                                                     |
| <b>0314 05</b>                                   | <b>5</b>                  | <b>50</b>                                                              | <b>0,75</b>                                                     |                                                         | <b>5</b>                                            | <b>60</b>                                                                                      | <b>1</b>                                            | <b>10<sup>12</sup></b>                                                  | <b>~ 3</b>                                                     |
| <b>0314 05-1</b>                                 | <b>5</b>                  | <b>50</b>                                                              | <b>0,75</b>                                                     |                                                         | <b>5</b>                                            | <b>250</b>                                                                                     | <b>2</b>                                            | <b>10<sup>13</sup></b>                                                  | <b>~ 2</b>                                                     |
| <b>0314 06</b>                                   | <b>6</b>                  | <b>50</b>                                                              | <b>0,75</b>                                                     |                                                         | <b>5</b>                                            | <b>250</b>                                                                                     | <b>2</b>                                            | <b>10<sup>13</sup></b>                                                  | <b>~ 2</b>                                                     |
| <b>0314 07</b>                                   | <b>7</b>                  | <b>50</b>                                                              | <b>0,75</b>                                                     |                                                         | <b>5</b>                                            | <b>250</b>                                                                                     | <b>2</b>                                            | <b>10<sup>13</sup></b>                                                  | <b>~ 2</b>                                                     |
| <b>0314 07-1</b>                                 | <b>7</b>                  | <b>50</b>                                                              | <b>0,75</b>                                                     |                                                         | <b>5</b>                                            | <b>60</b>                                                                                      | <b>1</b>                                            | <b>10<sup>12</sup></b>                                                  | <b>~ 3</b>                                                     |
| <b>0314 08</b>                                   | <b>8</b>                  | <b>50</b>                                                              | <b>0,75</b>                                                     |                                                         | <b>5</b>                                            | <b>60</b>                                                                                      | <b>1</b>                                            | <b>10<sup>12</sup></b>                                                  | <b>~ 3</b>                                                     |
| <b>0314 08-1</b>                                 | <b>8</b>                  | <b>50</b>                                                              | <b>0,75</b>                                                     |                                                         | <b>5</b>                                            | <b>60</b>                                                                                      | <b>1</b>                                            | <b>10<sup>12</sup></b>                                                  | <b>~ 3</b>                                                     |
| <b>0314 12</b>                                   | <b>12</b>                 | <b>50</b>                                                              | <b>0,25</b>                                                     |                                                         | <b>3</b>                                            | <b>60</b>                                                                                      | <b>1</b>                                            | <b>10<sup>12</sup></b>                                                  | <b>~ 3</b>                                                     |
| <b>0314 14</b>                                   | <b>14</b>                 | <b>50</b>                                                              | <b>0,25</b>                                                     |                                                         | <b>3</b>                                            | <b>60</b>                                                                                      | <b>1</b>                                            | <b>10<sup>12</sup></b>                                                  | <b>~ 3</b>                                                     |

Verpackung: im Karton  
Packaging: in a cardboard box  
Emballage: dans un carton